

## DIREKTĪVAS

## KOMISIJAS DIREKTĪVA 2007/32/EK

(2007. gada 1. jūnijs),

ar ko groza VI pielikumu Padomes Direktīvā 96/48/EK par Eiropas ātrgaitas dzelzceļu sistēmas savstarpēju izmantojamību un VI pielikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2001/16/EK par Eiropas parasto dzelzceļu sistēmas savstarpēju izmantojamību

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1996. gada 23. jūlija Direktīvu 96/48/EK par Eiropas ātrgaitas dzelzceļu sistēmas savstarpēju izmantojamību <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 21.c pantu,ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 19. marta Direktīvu 2001/16/EK par Eiropas parasto dzelzceļu sistēmas savstarpēju izmantojamību <sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 21.b pantu,

tā kā:

(1) Saskaņā ar 18. pantu Direktīvā 96/48/EK un 18. pantu Direktīvā 2001/16/EK līgumslēdzējs subjekts vai tā oficiālais pārstāvis aicina šim nolūkam izraudzītu paziņoto institūciju piemērot šo direktīvu VI pielikumā minēto "EK" verificēšanas procedūru.

(2) Pamatojoties uz paziņotās institūcijas izdotu atbilstības sertifikātu un tehnisko dokumentāciju, kas pievienota sertifikātam, līgumslēdzējs subjekts vai tā oficiālais pārstāvis sagatavo "EK" verificēšanas deklarāciju.

(3) Direktīvas 96/48/EK VI pielikuma 2. punktā un Direktīvas 2001/16/EK VI pielikuma 2. punktā noteikts, ka apakšsistēmu pārbauda katrā no šādiem posmiem: vispārējā projektēšana, apakšsistēmas konstrukcija, jo īpaši ietverot inženiertehniskos darbus, komponentu montāžu, savstarpējo pielāgošanu, un apakšsistēmas galīgā pārbaude.

(4) Pašreizējais formulējums "apakšsistēmas galīgā pārbaude" nav pietiekami skaidrs un precīzs. Tas iekļauj pārbaudi, ka apakšsistēma atbilst noteikumiem, kas paredzēti Direktīvā 96/48/EK un Direktīvā 2001/16/EK, un citiem piemērojamiem reglamentējošiem noteikumiem un ka to var nodot ekspluatācijā, jo īpaši, ekspluatācijas apstākļos pārbaudot saskarni ar citām apakšsistēmām.

(5) Tomēr ir pārbaudes, kuras ražotājs var veikt atsevišķam savstarpējās izmantojamības komponentam (SIK) vai apakšsistēmai, neatkarīgi no galīgās vides, kurā tiks uzstādīts un ekspluatēts SIK vai apakšsistēma. Šīs "atsevišķās" pārbaudes, kas ir noderīgas un galīgas, nav atkarīgas no dzelzceļu tīkla, kurā paredzēts ekspluatēt ražojumu.

(6) Tādēļ Direktīvas 96/48/EK un Direktīvas 2001/16/EK VI pielikumā jāparedz iespēja ražotājam pieprasīt pirmā posma (projektēšanas vai ražošanas posms) novērtējumus, kuru rezultātā paziņotā institūcija izdos starpposma verificēšanas apliecinājumus (ISV). Uz minēto ISV pamata ģenerāluzņēmējs vai ražotājs varēs sagatavot "EK deklarāciju par SIK vai apakšsistēmas starpposma atbilstību" par attiecīgo posmu.

(7) Tāpēc attiecīgi ir jāgroza Direktīva 96/48/EK un Direktīva 2001/16/EK.

(8) Šajā direktīvā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi komiteja, kas ir izveidota atbilstīgi Direktīvas 96/48/EK 21. pantam,

IR PIENĒMUSI ŠO DIREKTĪVU.

## 1. pants

Direktīvas 96/48/EK VI pielikumu aizstāj ar šīs direktīvas pielikuma tekstu.

<sup>(1)</sup> OV L 235, 17.9.1996., 6. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2004/50/EK (OV L 164, 30.4.2004., 114. lpp.).

<sup>(2)</sup> OV L 110, 20.4.2001., 1. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2004/50/EK.

*2. pants*

Direktīvas 2001/16/EK VI pielikumu aizstāj ar šīs direktīvas pielikuma tekstu.

*3. pants*

Dalībvalstīs stājas spēkā normatīvie un administratīvie akti, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības līdz 2007. gada 2. decembrim. Dalībvalstis par to tūlīt informē Komisiju.

Kad dalībvalstis pieņem šos aktus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu vai arī šādu atsauci pievieno to oficiālai publikācijai. Dalībvalstis nosaka, kādā veidā izdarāmas šādas atsauces.

*4. pants*

Šī direktīva stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

*5. pants*

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Briselē, 2007. gada 1. jūnijā

*Komisijas vārdā —  
priekšsēdētāja vietnieks  
Jacques BARROT*

## PIELIKUMS

## "VI PIELIKUMS

## APAKŠSISTĒMU VERIFICĒŠANAS PROCEDŪRA

## 1. IEVADS

"EK" verificēšana ir procedūra, ar kuru paziņotā institūcija pārbauda un apliecina, ka apakšsistēma:

- atbilst direktīvai,
- atbilst pārējiem no Līguma izrietošiem noteikumiem un to drīkst nodot ekspluatācijā.

## 2. POSMI

Apakšsistēmu pārbauda katrā no šādiem posmiem:

- vispārējā projektēšana,
- ražošana: apakšsistēmas konstrukcija, ietverot, piemēram, inženiertehniskos darbus, komponentu montāžu, savstarpējo pielāgošanu,
- apakšsistēmas galīgā pārbaude.

Projektēšanas posmā (ieskaitot tipa pārbaudes) un ražošanas posmā ģenerāluzņēmējs (vai ražotājs) vai tā pilnvarotais pārstāvis, kas reģistrēts Kopienā, var pieprasīt pirmā posma novērtējumu.

Šajā gadījumā šā novērtējuma (šo novērtējumu) rezultātā ģenerāluzņēmēja (vai ražotāja) izvēlēta paziņotā institūcija izdod starpposma verificēšanas apliecinājumu(-us) (ISV). Ģenerāluzņēmējs (vai ražotājs) savukārt noformē "EK deklarāciju par apakšsistēmas starpposma atbilstību" par attiecīgo posmu.

## 3. SERTIFIKĀTS

Par "EK" verificēšanu atbildīgā paziņotā institūcija noformē verificēšanas sertifikātu, kas paredzēts līgumslēdzējam vai tā Kopienā reģistrētam pilnvarotajam pārstāvim, kurš savukārt noformē "EK" verificēšanas deklarāciju, kas paredzēta uzraudzības iestādei dalībvalstī, kurā apakšsistēma atrodas un/vai darbojas.

Par "EK" verificēšanu atbildīgā paziņotā institūcija novērtē apakšsistēmas projektu un ražošanu.

Paziņotā institūcija ņem vērā "starpposma verificēšanas apliecinājumus" (ISV), ja tādi ir, un, lai izdotu "EK" verificēšanas sertifikātu:

- pārbauda, ka apakšsistēma:
  - ir saskaņā ar attiecīgajiem projektēšanas un ražošanas ISV, kas izsniegti ģenerāluzņēmējam (vai ražotājam), ja tas ir pieprasījis paziņotajai institūcijai novērtēt šos divus posmus,
  - vai ražošanas procesa rezultātā atbilst visiem aspektiem, kas iekļauti projektēšanas ISV, kurš izdots ģenerāluzņēmējam (vai ražotājam), ja tas ir pieprasījis paziņotajai institūcijai novērtēt tikai projektēšanas posmu,
- pārlicinās, ka pareizi panākta atbilstība SITS prasībām, un novērtē projektēšanas un ražošanas komponentus, kas nav ietverti projektēšanas un/vai ražošanas ISV, kas izsniegti ģenerāluzņēmējam (vai ražotājam).

## 4. TEHNISKĀ DOKUMENTĀCIJA

Tehniskajā dokumentācija, kas jāpievieno verificēšanas deklarācijai, jāiekļauj šādi dokumenti:

- attiecībā uz infrastruktūru: inženierkonstrukciju plāni, atļaujas zemes darbiem un nostiprinājumiem, ziņojumi par betona testēšanu un pārbaudi utt.,
- attiecībā uz citām apakšsistēmām: izpildei atbilstoši vispārēji un detalizēti rasējumi, elektriskās un hidrauliskās shēmas, vadības ķēdes shēmas, datu apstrādes un automātisko sistēmu apraksts, ekspluatācijas un apkopes rokasgrāmatas utt.,

- apakšsistēmā iekļauto savstarpējas izmantojamības komponentu saraksts, kā norādīts 3. pantā,
- to “EK” atbilstības deklarāciju vai deklarāciju par piemērotību ekspluatācijai kopijas, ar kurām minētie komponenti jānodrošina saskaņā ar šīs direktīvas 13. pantu un kurām vajadzības gadījumā pievieno atbilstošos aprēķinus un to testu un pārbaudžu protokolu kopijas, ko veikušas paziņotās institūcijas, pamatojoties uz kopīgajām tehniskajām specifikācijām,
- starpposma verificēšanas apliecinājumi (*ISV*), ja tādi ir, un attiecīgā gadījumā “EK” deklarācija par apakšsistēmas starpposma atbilstību, ko pievieno “EK” verificēšanas sertifikātam, ieskaitot datus par paziņotās institūcijas veiktās verificēšanas rezultātiem attiecībā uz minēto dokumentu derīgumu,
- par “EK” verificēšanu atbildīgās paziņotās institūcijas izdots sertifikāts, kam pievienots dokuments ar atbilstošiem aprēķiniem un kas ir paziņotās institūcijas parakstīts, un kurā apstiprināts, ka projekts atbilst šai direktīvai, un norādītas visas atrunas, kas reģistrētas pasākumu veikšanas gaitā un nav atsauktas; sertifikātam jāpievieno arī pārbaudes un revīzijas ziņojumi, kurus sagatavojuši minētā paziņotā institūcija saistībā ar verificēšanu, kā noteikts 5.3. un 5.4. punktā.

## 5. UZRAUDZĪBA

- 5.1. “EK” uzraudzības mērķis ir nodrošināt, lai apakšsistēmas ieviešanas laikā tiktu izpildītas no tehniskās dokumentācijas izrietošās saistības.
- 5.2. Paziņotajai institūcijai, kas atbild par ieviešanas pārbaudi, jābūt nodrošinātai pastāvīgai piekļuvei būvlaukumiem, ražošanas darbnīcām, glabāšanas vietām un, vajadzības gadījumā, rūpnieciskās ražošanas vai testēšanas iekārtām un visām telpām, ko tā uzskata par nepieciešamu uzdevuma izpildei. Līgumslēdzējs vai tā pilnvarotais pārstāvis Kopienā nosūta vai liek nosūtīt paziņotajai institūcijai visus šim nolūkam vajadzīgos dokumentus, un jo īpaši izpildes plānus un tehnisko dokumentāciju, kas attiecas uz apakšsistēmu.
- 5.3. Paziņotajai institūcijai, kas atbild par izpildes pārbaudi, jāveic regulāras revīzijas, lai apstiprinātu atbilstību šai direktīvai. Minētās institūcijas pienākums ir nodrošināt, ka par izpildi atbildīgās personas saņem revīzijas ziņojumu. Tā var pieprasīt savu klātbūtni noteiktos būvniecības posmos.
- 5.4. Bez tam paziņotās institūcijas pārstāvji var apmeklēt darbu veikšanas vietas vai ražošanas darbnīcas bez brīdinājuma. Šādu apmeklējumu laikā paziņotās institūcijas pārstāvji var veikt pilnīgu vai daļēju revīziju. Paziņotās institūcijas pienākums ir nodrošināt, ka par izpildi atbildīgās personas saņem pārbaudes ziņojumu un, attiecīgā gadījumā, revīzijas ziņojumu.

## 6. IESNIEGŠANA

Pilnīga 4. punktā minētā dokumentācija jāiesniedz līgumslēdzējam vai tā Kopienā reģistrētam pilnvarotajam pārstāvim, lai apstiprinātu verificēšanas sertifikātu, ko izdevusi paziņotā institūcija, kura ir atbildīga par apakšsistēmas verificēšanu darba kārtībā. Dokumentācija jāpievieno “EK” verificēšanas deklarācijai, ko līgumslēdzējs nosūta uzraudzības iestādei attiecīgajā dalībvalstī.

Līgumslēdzējam jāsauglabā dokumentācijas kopija visu apakšsistēmas ekspluatācijas laiku. Tā jānosūta jebkurai citai dalībvalstij, kura to pieprasa.

## 7. PUBLICĒŠANA

Katra paziņotā institūcija regulāri publicē attiecīgo informāciju par:

- saņemtajiem “EK” verificēšanas pieprasījumiem,
- izdotajiem vai atteiktajiem starpposma verificēšanas apliecinājumiem (*ISV*),
- izdotajiem vai atteiktajiem verificēšanas sertifikātiem.

## 8. VALODA

Protokoliem un sarakstei saistībā ar “EK” verificēšanas procedūram jābūt tās dalībvalsts valstī, kurā ir reģistrēts līgumslēdzējs vai tā pilnvarotais pārstāvis Kopienā, vai citā tam pieņemamā valodā.”